

1	Didügüm kitāb aşnuġı Pārsī Dilince düzülmışdür çaķ yarısı	Dediğim kitabın başlangıcı, tam olarak yarısı, Fars dilinde yazılmıştır.
---	--	--

Di-: fiil kökü

-düg+: sıfat-fiil eki

+üm: 1. teklik kişi iyelik eki

Aşnuġı: önceki, başlangıcı

Aş-: fiil kökü

-(u)n-: f.f.y.e

-u+: zarf-fiil eki kalıplaşması (f.i.y.e)

+ġı: aitlik eki

Dilince: diline göre

di-: fiil kökü

-l+: fiilden isim yapan ek

+i+: üçüncü teklik kişi iyelik eki

+n+: zamir n'si

+ce: eşitlik durumu eki (ekvatif)

Düzülmışdür: dizilmiştir; yazılmıştır

Düz-: fiil kökü

-ül-: f.f.y.e (edilgen çatı)

-miş+: duyulan geçmiş zaman eki

+dür: ihtimal ve kuvvetlendirme eki (kopula)

Çak: zarf ‘tam’

Yar-: fiil kökü

-ı+: f.i.y.e

+sı: 3.t.k.i.e